

Yue Ware Miseci Porcelain

越窑、秘色瓷

汪慶正 主編

Chief Editor Wang Qingzheng

上海古籍出版社

Shanghai Classics Publishing House

1996

79

3

3

越窑、秘色瓷

Yue Ware, Miseci Porcelain

汪慶正 主編

Chief Editor Wang Qingzheng

上海古籍出版社

1996

責任編輯：顧美華
 府憲展
美術設計：嚴克勤
封面設計：F. 偉

越窑、秘色瓷

主 編：汪慶正

編 集：陸明華

攝 影：郭林福等

出 版：上海古籍出版社

（上海瑞金二路272號）

郵政編碼：200020

發 行：新華書店上海發行所發行

制 版：上海麗佳分色制版有限公司

印 刷：上海美術印刷廠印刷

開 本：889 × 1194 1/16 印張：8.5 插頁：4

版 次：1996年11月第一版

印 次：1996年11月第一次印刷

印 數：1000

國際書號：ISBN 7-5325-1997-X /J·89

定 價：140.00元

序

汪慶正

中國的瓷器生產，從商代原始瓷的出現算起，已有3000多年的歷史。即使從東漢成熟瓷器的燒製來計算，也有1800—1900年之久。在這漫長的過程中，始終以青瓷的生產為主流，只是從14世紀起才逐漸為景德鎮的青花瓷取代其主導地位。但是，在唐代以前，瓷器只是一種器用，並未受到士人階層的普遍青睞。

越窑、秘色瓷的燒造成功，把青瓷生產推進到了一個歷史高峰，中、晚唐的士人們掀起了一個頌吟越窑、秘色瓷的熱潮。然而，1000多年來，人們對於秘色瓷涵義的界定、出現的確切年代及其具體的燒造地點還沒有一致的看法。陝西扶風法門寺塔地宮出土的秘色瓷，以及近年來浙江越窑窑址的發掘、清理和各地出土的越窑、秘色瓷器，使越窑、秘色瓷的研究具備了重要的物質條件。在上海博物館館長馬承源先生的倡議下，得到陝西省文物局和浙江省文物局的支持，在1992年提出了由陝西省文物局、浙江省文物局和上海博物館聯合舉辦越窑秘色瓷國際學術討論會的計劃。其間，浙江省文物局陳文錦局長、朱伯謙先生和法門寺博物館韓金科館長數度來滬，反復磋商。越窑、秘色瓷國際學術討論會于1995年1月16日在上海正式召開，來自英國、美國、日本、菲律賓、新加坡等國和香港、臺灣地區以及各省、市的有關專家110人參加了熱烈討論，提交了數十篇學術論文。會議期間，由多個省、市的博物館和文物機構選送了一批重要的越窑、秘色瓷及其標本。應該說，這是一次關於越窑、秘色瓷的高水準的學術盛會。會後，應上海古籍出版社之約，將這次討論會展示的文物、上海博物館所藏越窑精品的圖版和會議期間專家學者的學術論文編印成冊，選編的論文以未曾發表過的為主，且限于篇幅和越窑、秘色瓷的探討範圍，對論文略有刪節。

這是迄今第一本集越窑、秘色瓷精華的圖集暨論文集。它的出版，雖不敢說必將洛陽紙貴，但對文物研究者和廣大欣賞者來說，確是一件值得慶賀的喜事。

在本書的編輯過程中，曾得到菲律賓莊良有女士以及日本吉本宏悅先生的關心，在此一并致謝。

Preface

Wang Qingcheng

The manufacture of porcelain in China has a history of more than 3,000 years, starting from the proto porcelain of the Shang Dynasty. Otherwise it can be counted from the mature porcelain of Eastern Han which has also a history over 1,800-1,900 years. In such a long history, celadon had always been the leading trend in porcelain-making. It was only in the 14th century that the Jingdezhen blue and white porcelain gradually took the place of dominating position in porcelain manufacture. However, before the Tang Dynasty, porcelain was only a daily utensil so that it drew no favorable attention from people of all fields.

The success of producing the Yue Ware and Miseci accelerated the celadon making to a new height in history. A great mass fervor for Yue Ware and Miseci emerged in the middle and late Tang Dynasty. However, in the past 1,000 years, there is no identical views on the definition of Miseci, its exact appearing date and specific kiln sites. Fortunately, the Miseci newly unearthed from the basement of Pagoda in Famensi, Fufeng County of Shaanxi Province and the new discoveries in the Yue Ware kiln sites in Zhejiang province and Yue Ware and Miseci pieces found in other places have provided important material evidence for further study of Yue Ware and Miseci. Initiated by Mr. Ma Chengyuan, director of the Shanghai Museum, supported by Cultural Relics Committee of Shaanxi Province and Cultural Relics Bureau of Zhejiang province, a plan was proposed to hold an international symposium on Yue Ware Miseci porcelain, in collaboration with Cultural Relics Bureau of Shaanxi Province, Cultural Relics Bureau of Zhejiang Province and the Shanghai Museum. For this symposium, Mr. Chen Wenjin, director of Cultural Relics Bureau of Zhejiang Province, Mr. Zhu Boqian and Mr. Han Jinke, director of the Famen Temple Museum, came to Shanghai several times to discuss the details for this symposium.

Eventually this International Symposium on Yue Ware Miseci Porcelain was held on January 16th, 1995 in Shanghai, attended by 110 scholars from the United Kingdom, the United States, Japan, the Philippines, Singapore, and regions of Hong Kong and Taiwan, together with Chinese experts from related provinces and cities. Tens of academic theses were delivered at the symposium. During the symposium, several provincial and city museums and cultural relics organs selected and exhibited their important gems and fragments of Yue Ware and Miseci. This symposium should be regarded as a grand gathering of the gems of Yue Ware and Miseci of China and a high-level academic meeting.

As arranged by the Shanghai Ancient Books Publishing House, we have published this book based on the illustrations and plates of the gems displayed at the symposium, together with the masterpieces of Yue Ware in the collection of the Shanghai Museum. The academic theses delivered during the meeting by the experts and the scholars are also included, some of them are slightly abridged for brevity.

This is indeed a catalogue of the gems and theses on Yue Ware and Miseci in China. Though we dare not say this book will be in great demand, it is definitely an enjoyable book for the cultural relics researchers and the mass of readers.

In conclusion, I would like to extend my thanks to Ms. Rita C. Tan from the Philippines and Mr. Aoki from Japan for their concern in editing this book.

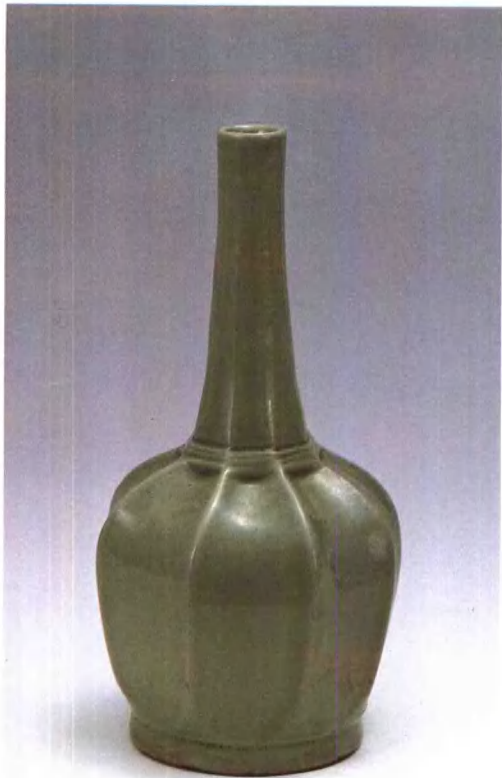
List of Plates

- Miseci Octagonal Vase
Yue Ware
Tang Dynasty
- Miseci Octagonal Vase
Yue Ware
Tang Dynasty
- Miseci Foliated Plate
Yue Ware
Tang Dynasty
- Miseci Lotus Petaloid Plate
Yue Ware
Tang Dynasty
- Miseci Foliated Plate
Yue Ware
Tang Dynasty
- Miseci Flattened Bowl
Yue Ware
Tang Dynasty
- Miseci Bowl with Flattened Rim
Yue Ware
Tang Dynasty
- Large Celadon Bowl in Begonia Shape
Yue Ware
Tang Dynasty
- Celadon Pot with Four Rings
Yue Ware
Tang Dynasty
- Celadon Ewer
Yue Ware
The Fifth Year of Yuanhe Reign, Tang Dynasty
- Celadon Epitaph Stele of Madam Yao
Yue Ware
The Third Year of Changqing Reign, Tang Dynasty
- Celadon Ewer with Carved Pattern and
Marked the First Year of Duzhong Reign
Yue Ware
Tang Dynasty
- Celadon Bowl with Saucer
Yue Ware
Tang Dynasty
- Celadon Covered Vase with Brown Painted Clouds Design
Yue Ware
Tang Dynasty
- Celadon Censer with Brown Painted Ruyi and
Cloud Design in Openwork
Yue Ware
Tang Dynasty
- Celadon Covered Jar with Four Rings
Yue Ware
Tang Dynasty
- Celadon Jar with Four Rings and "Dong" Mark
Yue Ware
Tang Dynasty
- Celadon Ewer
Yue Ware
Tang Dynasty
- Celadon Ewer
Yue Ware
Tang Dynasty
- Celadon Jar with Two Rings
Yue Ware
Tang Dynasty
- Celadon Melon Shaped Jar
Yue Ware
Tang Dynasty
- Celadon Waterpot with Four Feet
Yue Ware
Tang Dynasty
- Celadon Bowl with Five-Petal Rim
Yue Ware
Tang Dynasty
- Celadon Bowl
Yue Ware
Tang Dynasty
- Celadon Bowl
Yue Ware
Tang Dynasty
- Celadon Bowl
Yue Ware
Tang Dynasty
- Celadon Bowl
Yue Ware
Tang Dynasty
- Celadon Bowl
Yue Ware
Tang Dynasty
- Celadon Bowl
Yue Ware
Tang Dynasty
- Celadon Covered Box with Carved Design
Yue Ware
Tang Dynasty
- Celadon Covered Box with Carved Design
Yue Ware
Tang Dynasty

31. Miscel Lotus-Shaped Saucer
Yue Ware
Five Dynasties
32. Miscel Covered Jar with Carved Lotus Petal Design
Yue Ware
Five Dynasties
33. Miscel Bowl with Carved Dragon and Wave Design
Yue Ware
Five Dynasties-Northern Song
34. Miscel Bowl with Gold Rim
Yue Ware
Five Dynasties
35. Celadon Covered Jar with Five Spouts and Carved Lotus Design
Yue Ware
Five Dynasties
36. Celadon Mortar with Carved Pattern
Yue Ware
Five Dynasties
37. Celadon Jar with Two Rings and 'Guan' Mark
Yue Ware
Five Dynasties
38. Celadon Vase with Dragon in Low-relief
Yue Ware
Five Dynasties
39. Celadon Covered Jar
Yue Ware
Five Dynasties
40. Celadon Brush Washer
Yue Ware
Five Dynasties
41. Miscel Square Box Set (9 pieces)
Yue Ware
Five Dynasties
42. Miscel Square Box
Yue Ware
Five Dynasties
43. Celadon Petaloid Bowl
Yue Ware
Five Dynasties
44. Celadon Melon Shaped Box with Lid
Yue Ware
Five Dynasties
45. Celadon Covered Box with Carved Floral Design
Yue Ware
Five Dynasties
46. Celadon Covered Box with Curly Grass Design
Yue Ware
Five Dynasties
47. Celadon Covered Box with Carved Pattern
Yue Ware
Five Dynasties
48. Miscel Foliated Plate with Twin Butterflies
Yue Ware
Northern Song
49. Miscel Foliated Plate with Interlaced Chrysanthemum Design
Yue Ware
Northern Song
50. Celadon Carved Huangying Vase
Yue Ware
Northern Song
51. Celadon Lamp in Shape of Mandarin Duck
Yue Ware
Northern Song
52. Miscel Box Set With Crane and Clouds Design
Yue Ware
Northern Song
53. Miscel Large Plate with Dragon Design
Yue Ware
Northern Song
54. Celadon Ewer with 'Tai Ping Wu Yin' Mark
Yue Ware
Northern Song
55. Celadon Covered Box with 'Tai Ping Wu Yin' Mark and Phoenix Design
Yue Ware
Northern Song
56. Celadon Vase with Two Rings
Yue Ware
Northern Song
57. Celadon Pillow with Reserved Design of Carved Florals
Yue Ware
Northern Song
58. Celadon Jar with Incised Peony Design
Yue Ware
Northern Song
59. Celadon Jar With Incised Peony Design
Yue Ware
Northern Song
60. Miscel Saucer with Openwork Spray Leaf Design
Yue Ware
The First Year of Xiaoping Reign, Northern Song
61. Celadon Shards Excavated and Collected From the Yue Ware Kiln Site in Shanglinhu, Cixi, Zhejiang Province.
62. Celadon Shards Excavated and Collected From the Yue Ware Kiln Site in Shanglinhu, Cixi, Zhejiang Province.
63. Celadon Shards Excavated and Collected From the Yue Ware Kiln Site in Shanglinhu, Cixi, Zhejiang Province.
64. Celadon Shards Excavated and Collected From the Yue Ware Kiln Site in Shanglinhu, Cixi, Zhejiang Province.
65. Celadon Shards Excavated and Collected From the Yue Ware Kiln Site in Shanglinhu, Cixi, Zhejiang Province.

List of Thesis

1. Initial Study of Tang Miseci Unearthed from Famenzi
Zhuo Zhenxi, Han Wei, Han Jinke 1
2. On Miseci Porcelain amongst Yue Ware Celadon
Lin Shimin 7
3. The Significance and Relevance of Miseci from Famenzi
Han Jinke, Lu Jianguo 10
4. Primary Approach to "Miseci"
Li Gang 12
5. Initial Study on the Manufacturing Techniques of the Late Tang
Miseci From Shanglingtu Kiln
Zhu Boqian, Chen Kelun, Cheng Huansheng 17
6. Shanglin Kiln Worker
Tong Zhaoliang 20
7. Miseyao and the Changing Status of Ceramics in the Tang Period
(original in English)
Rosemary E. Scott 24
8. Influence of Yue Ware on Shapes and Decorative Style of Other Wares
(original in English)
Rita C. Tan 28
9. On Yue Ware "Miseci"
Geng Baochang 34
10. Mise Glaze and Aise Glaz of Yue Ware in Tang Dynasty
Wang Qingzheng 36
11. About Miseci Porcelain
Li Zhiyan 38
12. Brief Account on Miseci
Li Huibing 40
13. Firing Techniques of Yue Ware in Five Dynasties and Its Influence
On the Other Celadon Kilns in the Southern China
Zhang Fukang, Zhang Pusheng 42
14. The Rise and Fall of Yue Yao and Miseci
Jiang Zanchu 44
15. On the Nature of Miseci Kiln Sites
Zhou Lili 46
16. Designs On Yue Ware during the Late Tang/ Five Dynasties Period
(original in English)
Hidenori Sasaki 48
17. The Term of "The Yue Ware Mi Ce Ci" Mentioned in
Japanese Ancient Historical Documents (original in English)
Kamei Meitoku 51
18. The Questions on Yue Ware Celadon (original in Japanese)
Nobuo Yamamoto 53
19. Brief Talks on the Yue Ware Miseci Unearthed From Song Mausoleum
Sun Xinmin 55
20. Identification of "Secret Colour" Yue Ware Amongst the Greenwares
in the Ashmolean Museum, Oxford (original in English)
Shelagh Vainker 57
21. On Yueh Ceradon Shards in the Nezu Collection
(original in English)
Hiroko Nishida 60
22. Three Yue ware Miseci Vases in the Palace Museum Collection
Lü Chenlong 62
23. Restudy on the Miseci Octagonal Vase
Lu Minghua 64



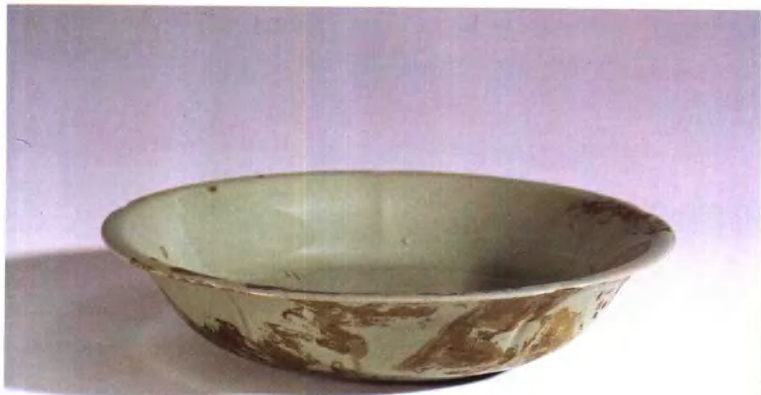
1 越宮秘色瓷八棱瓶
唐 公元618 - 907年
高21.5cm 口径2.2cm 足径8cm
1987年陝西扶風法門寺地宮出土
法門寺博物館藏



2 越窑秘色瓷八棱瓶
唐 公元618 - 907年
高22.5cm 口径1.7cm 足径7.2cm
故宫博物院藏



3 越窑秘色瓷花口盘
唐 公元618—907年
高4cm 口径25.3cm 底径14.5cm
1987年陕西扶风法门寺地宫出土
法门寺博物馆藏



4 越宮秘色瓷蓮瓣形盤

唐 公元618—907年

高4.5cm 口徑20.1cm 底徑9cm

1987年陝西扶風法門寺地宮出土

法門寺博物館藏



5 越窑秘色瓷花口盤
唐 公元618-907年
高6.2cm 口徑24.5cm 底徑9.5cm
1987年陝西扶風法門寺地宮出土
法門寺博物館藏



6 越窑秘色瓷花口碗

唐 公元618—907年

高9.4cm 口径21.4cm 足径9.9cm

1987年陕西扶风法门寺地宫出土

法门寺博物馆藏

7 越窑秘色瓷折沿碗

唐 公元618—907年

高6.8cm 口径24.5cm 底径9.5cm

1987年陕西扶风法门寺地宫出土

法门寺博物馆藏





8 越宮青釉海棠式碗
唐 公元618—907年
高10.8cm 口縱23.3cm 口橫32.2cm 足徑11.4cm
上海博物館藏



9 越窑青釉四繫壺
唐 公元618 - 907年
高15.5cm 口徑6.95cm 底徑7.2cm
上海博物館藏



10 越窑青釉執壺
唐 元和五年 公元810年
高13.4cm 口徑5.9cm 足徑7.3cm
故宮博物院藏

